Form No. 3442-689 Rev C

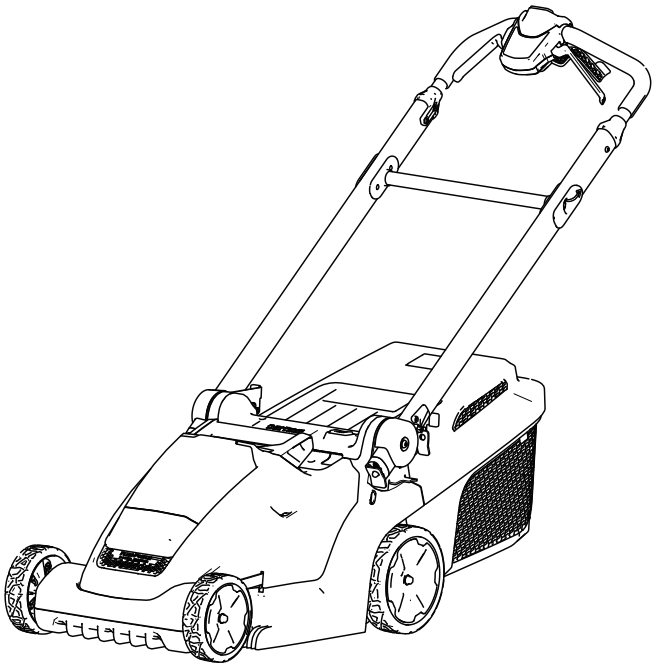
TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Maşină de tuns iarba Flex-Force Power System™ 60 V MAX de 36 cm i 43 cm

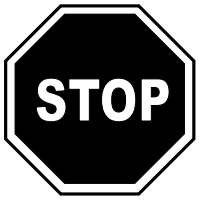
Nr. model 21836—Nr. serie 321000001 şi Sus
Nr. model 21836T—Nr. serie 321000001 şi Sus
Nr. model 21843—Nr. serie 321000001 şi Sus
Nr. model 21843T—Nr. serie 321000001 şi Sus
Nr. model 21844—Nr. serie 321000001 şi Sus
Nr. model 21844T—Nr. serie 321000001 şi Sus



Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

CE UK CA

3442-689



Pentru asistenă, vă rugăm să consultai www.Toro.com/support sau să contactai centrul de service autorizat înainte de a returna acest produs.

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultaţi Declaraţia de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Introducere

Această maşină de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reşedinţe. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreinute ale proprietăilor rezideniale. Nu este concepută pentru peria de tăiere sau pentru utilizări agricole. Este proiectată pentru a utiliza acumulatori litiu-ion Toro Flex-Force model 81825 (furnizare cu modelul 21836), modelul 81850 (furnizare cu modelul 21843 i modelul 21844) i 81860 sau 81875. Aceti acumulatori sunt proiectai pentru a fi încărcai folosind doar încărcătoarele model 81802 (furnizare împreună cu modelele 21836, 21843, 21844) sau 81805. Utilizarea acestor produse în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

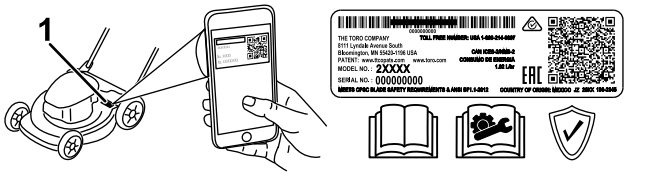
Modelele 21836T, 21843T i 21844T nu includ un acumulator sau un încărcător.

Citiţi cu atenţie aceste informaţii pentru a învăţa despre modul corespunzător de utilizare şi întreţinere a produsului şi pentru a evita rănirea personală şi deteriorarea produsului. Aveţi responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător şi sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru mai multe informaii, inclusiv informaii privind sigurana produsului i materiale de instruire , informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveţi nevoie de service, piese originale sau informaţii suplimentare, contactaţi un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienţi al producătorului şi pregătiţi numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locaţia numărului de model sau de serie pe produs. Scrieţi numerele în spaţiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs.**



g275230

Figura 1

1. Locaţia numerelor de model şi de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potenialele pericole i conine mesaje de sigurană identificate prin simbolul de alertă de sigurană (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectai următoarele măsuri de precauie recomandate.



g000502

Figura 2

Simbolul de alertă de sigurană

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenţia informaţiile. **Important** atrage atenţia asupra informaţiilor mecanice speciale şi **Notă** accentuează informaţiile generale care necesită atenţie specială.

© 2021—The Toro® Company

Toate drepturile rezervate

Cuprins

Siguranţă în funcţionare 3
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 6
Reglare 8
1 Montarea încărcătorului (opional) 8
2 Asamblarea mânerului 8
Rezumat al produsului 9
Specificaţii 10
Înainte de utilizare 11
Montarea acumulatorului 11
Reglarea înălţimii de tăiere 12
În timpul utilizării 12
Pornirea mainii 12
Utilizarea propulsiei automate 13
Reglarea vitezei lamelor 13
Reciclarea resturilor 13
Colectarea resturilor 15
Oprirea mainii 17
Îndepărtarea acumulatorului din mainã 17
Indicaţii de exploatare 17
După utilizare 18
Încărcarea acumulatorului 18
Curăarea mainii 19
Plierea mânerului 19
Depozitarea maşinii în Poziia pliată verticală 19
Întreţinere 21
Lubrifierea mainii 21
Înlocuirea lamei 21
Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării 22
Depozitare 22
Service 22
Înlăturarea defecţiunilor 23

Siguranţă în funcţionare

INSTRUCIUNI IMPORTANTE DE SIGURANĂ

AVERTISMENT – când utilizai un dispozitiv electric, pentru a reduce riscul incendiului, electrocutării sau rănirii, trebuie citite i respectate întotdeauna avertismentele i instruciunile de protecie de bază, inclusiv următoarele:

I. Instruire

1. Operatorul mainii este responsabil pentru orice accidente suferite sau pericole la care au fost expuse alte persoane i bunurile acestora.
2. Nu permitei copiilor să utilizeze sau să se joace cu maina, acumulatorul sau încărcătorul; reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru operator.
3. Nu lăsaţi copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra maşinii. Utilizarea mainii sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instruciunile i apte din punct de vedere fizic.
4. Înainte să utilizai maina, acumulatorul i încărcătorul, citii toate instruciunile i marcajele de atenionare de pe aceste produse.
5. Familiarizai-vă cu comenzile i cu utilizarea corespunzătoare a mainii, acumulatorului i a încărcătorului.

II. Pregătirea

1. inei alte persoane, în special copiii i animalele, departe de aria de funcionare a mainii.
2. Nu utilizaţi maşina fără toate proteciile i dispozitivele de siguranã, cum ar fi deflectoarele i dispozitivul de adunat iarbă, montate pe mainã i funcionând corespunzător.
3. Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
4. Înainte de utilizarea mainii, asigurai-vă că lama, uruburile lamei i ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuii orice etichete deteriorate sau ilizibile.
5. Folosii doar acumulatorul specificat de Toro. Utilizarea altor accesorii sau dispozitive de ataare poate crete riscul de vătămare sau de incendiu.

6. Conectarea încărcătorului într-o priză care nu are tensiunea cuprinsă între 100–240 V poate provoca un incendiu sau electrocutarea. Nu conectai încărcătorul într-o priză care nu are tensiunea cuprinsă între 100–240 V. Pentru un mod diferit de conectare, utilizai un adaptor cu configuraia potrivită pentru priza electrică, dacă este necesar.
7. Nu utilizai un acumulator sau încărcător deteriorat sau modificat, care poate avea un comportament imprevizibil care ar putea avea drept urmare un incendiu, o explozie sau poate crea risc de vătămare.
8. În cazul în care cablul de alimentare al încărcătorului este deteriorat, contactai un centru de service autorizat pentru a-l înlocui.
9. Nu utilizai baterii care nu pot fi reîncărcate.
10. Încărcai acumulatorul doar cu încărcătorul specificat de Toro. Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate crea risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.
11. Încărcai acumulatorul doar într-o zonă bine aerisită.
12. Nu expunei acumulatorul sau încărcătorul la foc sau temperaturi mai mari de 68 °C.
13. Urmai toate instruciunile de încărcare i nu încărcai acumulatorul în afara intervalului de temperatură specificat în instruciuni. În caz contrar, putei deteriora acumulatorul i crete riscul de incendiu.
14. Îmbrăcai-vă corespunzător – purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă, mănui i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai îmbrăcăminte largă care se poate agăa în piesele mobile. Purtai o mască împotriva prafului, dacă utilizai maina într-un mediu cu mult praf.

III. Operare

1. Contactul cu lama în timp ce aceasta se rotete va duce la vătămarea gravă. inei mâinile sau picioarele la distană de zona de tăiere i de toate piesele mobile ale mainii. Staţi la distanţă de orice gură de descărcare.
2. Utilizarea acestei maini în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.
3. Înainte de a porni maina, dezactivai propulsia automată (dacă maina este echipată cu această funcie).
4. Nu înclinai dispozitivul atunci când pornii motorul.
5. Prevenii pornirea neintenionată – asigurai-vă că este îndepărtată din mână cheia de sigurană înainte de a conecta acumulatorul i de a manipula maina.
6. Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
7. Oprii maina, îndepărtai cheia de sigurană, îndepărtai acumulatorul din mână i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a regla, efectua lucrări de service, curăa sau depozita maina.
8. Îndepărtai acumulatorul i cheia de sigurană din mână ori de câte ori lăsai maina nesupravegheată sau înainte de a înlocui accesoriile.
9. Nu forai maina – permitei mainii să lucreze mai bine i mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.
10. Fii vigilent – acordai atenie activităii i folosii-vă simul practic atunci când operai maina. Nu utilizaţi maşina dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena alcoolului sau a drogurilor.
11. Operai maina doar în condiii de vizibilitate bună i în condiii meteo corespunzătoare. Nu utilizaţi maşina dacă există riscul unor descărcări electrice.
12. Acordai foarte mare atenie atunci când vă deplasai cu spatele sau când tragei maina spre dumneavoastră.
13. Meninei-vă stabilitatea i echilibrul în orice moment, mai ales pe pante. Tundei iarba de-a lungul pantelor, niciodată în sus sau în jos. Acordaţi foarte mare atenţie la schimbarea direcţiei pe pante. Nu tundei iarba pe pantele foarte abrupte. Mergei, nu alergaţi niciodată cu maina.
14. Nu direcionai materialul evacuat spre nicio persoană. Evitai evacuarea materialul spre un perete sau obstacol; materialul poate ricoa spre dumneavoastră. Oprii lama (lamele) atunci când vă deplasai pe alte suprafee în afară de iarbă.
15. Avei grijă la gropi, anuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat vă poate face să vă pierdei echilibrul sau stabilitatea.
16. Iarba udă sau frunzele pot provoca vătămări grave dacă alunecai i intrai în contact cu lama. Evitai să tundei iarba în condiii umede sau atunci când plouă.
17. Dacă maina lovete un obiect sau începe să vibreze, oprii imediat maina, îndepărtai cheia de sigurană, îndepărtai acumulatorul i ateptai ca

toate micările să înceteze, înainte de a inspecta dacă maina este deteriorată. Efectuai reparaiile necesare înainte de a o utiliza din nou.

18. Oprii maina i îndepărtai cheia de sigurană înainte de încărcarea mainii pentru transport.
19. În condiii de utilizare abuzivă, din acumulator se poate scurge lichid; evitai contactul. Dacă intrai accidental în contact cu lichidul, spălai cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, apelai la un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritaii sau arsuri.

IV. Întreinerea i depozitarea

1. Oprii maina, îndepărtai cheia de sigurană, îndepărtai acumulatorul din maină i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a regla, efectua lucrări de service, curăa sau depozita maina.
2. Nu încercai să reparai maina altfel decât este prevăzut în instruciuni. Solicitai unui centru de service autorizat să efectueze lucrări de service asupra mainii, folosind piese de schimb identice.
3. Purtai mănui i protecie pentru ochi atunci când efectuai lucrări de service asupra mainii.
4. Înlocuiţi lama dacă este îndoită, uzată sau fisurată. O lamă neechilibrată poate provoca vibraii, care ar putea deteriora motorului sau cauza vătămări corporale.
5. Atunci când efectuai lucrări de service asupra lamei, asigurai-vă că lama se poate deplasa, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită.
6. Verificai frecvent sacul pentru colectarea ierbii pentru a vedea dacă este deteriorat sau uzat i înlocuii un sac uzat cu un sac [de schimb] Toro.
7. Pentru a beneficia de cele mai ridicate performane, cumpărai doar piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.
8. Întreinei utilajul – meninei marginile de tăiere ascuite i curate pentru cele mai bune performane maxime în sigurană. Meninei mânerele uscate, curate i fără urme de ulei i lubrifiant. Lăsai toate proteciile montate i asigurai-vă că funcionează corespunzător. Meninei lamele ascuite. Folosii doar lame de schimb identice.
9. Verificai dacă maina prezintă piese deteriorate – dacă există protecii sau alte piese deteriorate, determinai dacă maina va funciona în mod corespunzător. Verificai dacă piesele mobile nu mai sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificai dacă există piese sau suporturi rupte, precum i orice alte condiii care ar putea afecta operarea mainii. Dacă nu este indicat altfel în instruciuni, solicitai unui centru de service autorizat să repare sau să înlocuiască o protecie sau o piesă defectă.
10. Atunci când nu utilizai acumulatorul, inei-l departe de obiecte metalice precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie i uruburi care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.
11. Verificai frecvent ca lama i uruburile de montare ale motorului să fie strânse corespunzător.
12. Atunci când nu utilizai maina, depozitai-o în interior, într-un loc uscat i sigur, care nu este la îndemâna copiilor.
13. ATENIE – un acumulator manipulat necorespunzător poate prezenta un risc de incendiu sau de arsuri chimice. Nu dezasamblai acumulatorul. Nu încălzii acumulatorul la temperaturi de peste 68 °C i nu îi dai foc. Înlocuii acumulatorul doar cu un acumulator original Toro; folosirea unui alt tip de acumulator poate provoca un incendiu sau o explozie. Nu lăsai acumulatorii la îndemâna copiilor i păstrai acumulatorii în ambalajele originale, până când suntei gata să îi folosii.
14. Nu eliminai acumulatorii aruncându-i în foc. Celula poate exploda. Verificai reglementările locale pentru eventuale instruciuni speciale de eliminare.

PĂSTRAI ACESTE INSTRUCIUNI

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

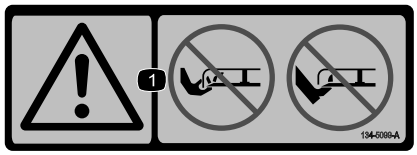
Instrucţiunile şi autocolantele cu informaţii privind siguranţa sunt uşor vizibile pentru operator şi sunt amplasate lângă orice zonă cu potenţial risc. Înlocuiţi orice autocolant care este deteriorat sau lipseşte.



decal134-6016

134-6016

1. Turaţie motor – mică
2. Turaţie motor – mare



decal134-5099

134-5099

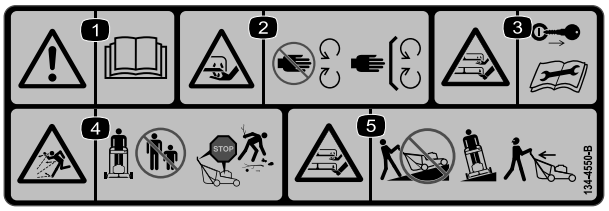
1. Avertisment – inei mâinile i picioarele departe de lama mainii de tuns iarba.



decal134-5297

134-5297

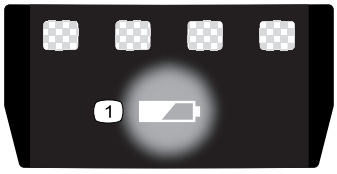
1. Modul Max Power



decal134-4550

134-4550

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – scoateţi cheia din contact şi citiţi *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreţinere.
4. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă; opriţi motorul înainte de a părăsi poziţia de operare; colectai orice reziduuri înainte de a tunde iarba.
5. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – nu operai maina în sus i în jos pe pante; operai maina dintr-o parte în alta a pantei; privii înapoi atunci când vă deplasai cu spatele.



decal137-9461

137-9461

1. Nivel de încărcare acumulator

Model 81825



decal137-9487

137-9487

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Reciclai acumulatorul în mod corespunzător.
3. Nu aruncai.
4. A nu se expune la flăcări.
5. A nu se expune la ploaie.

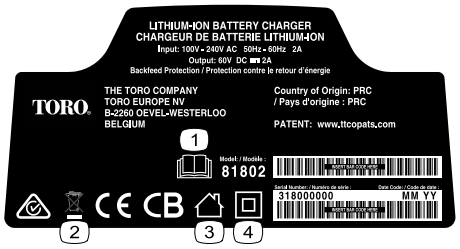
Model 81850



decal140-2158

140-2158

1. Citii *Manualul operatorului.*
2. Reciclai acumulatorul în mod corespunzător.
3. Nu aruncai.
4. A nu se expune la flăcări.
5. A nu se expune la ploaie.



decal137-9495

137-9495

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Nu aruncai.
3. Pentru utilizare la interior.
4. Cu izolaie dublă



decal137-9463

137-9463

1. Acumulatorul se încarcă.
2. Acumulatorul este complet încărcat.
3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.
4. Eroare la încărcarea acumulatorului

Reglare

Important: **La momentul achiziiei, acumulatorul nu este încărcat integral. Înainte de a utiliza maina pentru prima dată, consultai Încărcarea acumulatorului (Pagină 18).**

Notă: Cheia de siguranã i toate celelalte accesorii au fost plasate în compartimentul acumulatorului pentru livrarea în siguranã; avei grijã sã le îndepãrtai din compartiment i sã le depozitai într-un loc sigur înainte de montare.

1

Montarea încărcătorului (opional)

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Elemente de montare (nu sunt incluse)

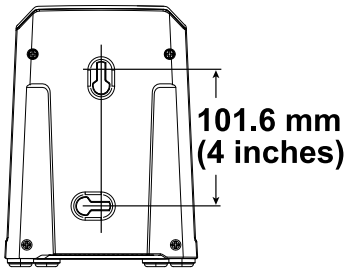
Procedură

Dacă dorii, montai încărcătorul în siguranã pe un perete, folosind orificiile pentru montarea pe perete, cu formă de gaură de cheie, amplasate pe spatele încărcătorului.

Montai încărcătorul la interior (cum ar fi într-un garaj sau într-un alt loc uscat), în apropierea unei prize, dar fără a fi la îndemâna copiilor.

Consultai Figura 3 pentru asistenã privind montarea încărcătorului.

Glisai încărcătorul pe elementele de montare amplasate în mod corespunzător, pentru a fixa încărcătorul (elementele de montare nu sunt incluse).



g290534

Figura 3

2

Asamblarea mânerului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblul mânerului superior
2	Şurub
2	Contrapiuliţă

Procedură

Important: **Îndepărtai i aruncai folia de protecie din plastic folosită pentru a acoperi maina de tuns iarba, precum i orice alte elemente din plastic sau ambalaje de pe mainã.**

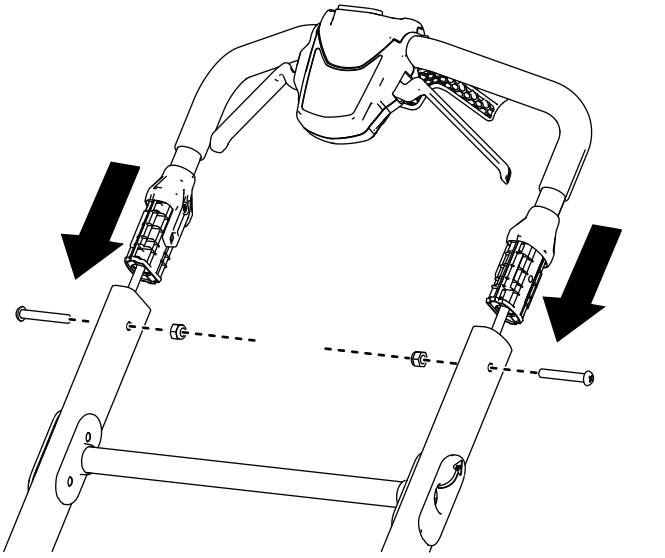
Notă: Îndepărtai capacul din cauciuc de pe ansamblul mânerului înainte de a introduce mânerul superior în mânerul inferior. Acestea sunt adăugate în timpul procesului de producie pentru a preveni deteriorarea cablurilor.

⚠ ATENŢIE

Plierea sau desfăurarea incorectă a mânerului poate deteriora cablurile, ducând la condiii de utilizare nesigure.

- **Nu deteriorai cablurile în timpul plierii sau desfăurării mânerului.**
- **Dacă un cablu este deteriorat, contactaţi un centru de service autorizat.**

1. Instalai ansamblul mânerului superior pe mânerul inferior i fixai-l folosind 2 uruburi i 2 piulie de blocare, aa cum se arată în Figura 4.

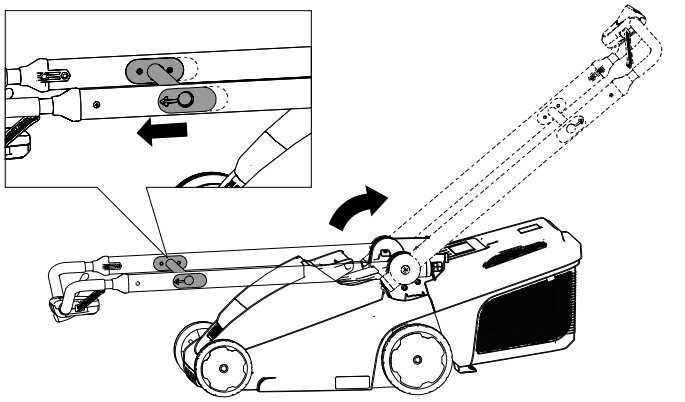


g342173

Figura 4

2. Tragei elementul de eliberare a barei de ghidare spre mânerul superior pentru a elibera închizătorul de mâner (Figura 5).
3. Deplasai mânerul înapoi în poziia de funcionare i eliberai elementul de eliberare a barei de ghidare (Figura 5).

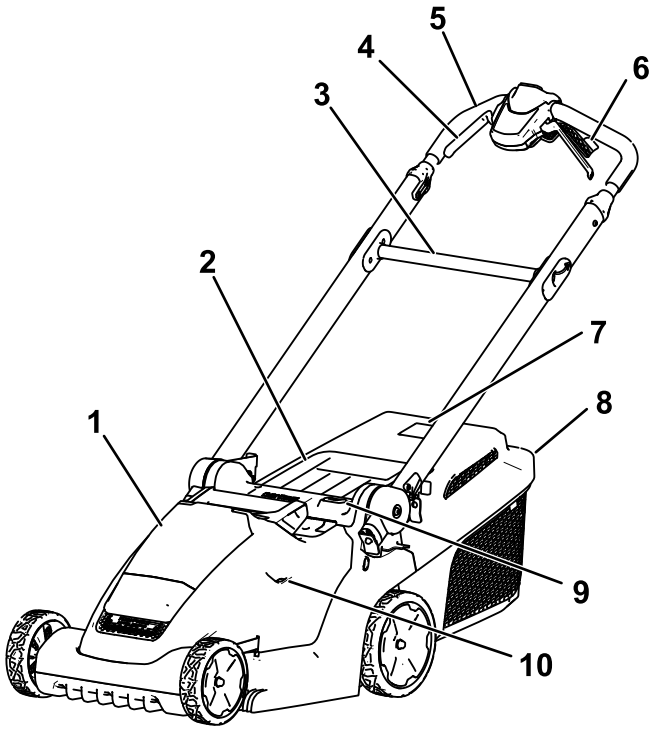
   Notă: Avei grijă ca mânerul să se fixeze în poziie.



g341335

Figura 5

Rezumat al produsului



g364064

Figura 6

1.	Compartiment acumulator	6.	Mânere pentru propulsie automată (doar modelul 21844)
2.	Deflector spate	7.	Indicator de umplere a cutiei pentru iarbă
3.	Element de eliberare a barei de ghidare	8.	Cutie pentru iarbă
4.	Mânere de comandă pentru lamă	9.	Buton pentru înălţimea de tăiere
5.	Bară de ghidare	10.	Fereastra indicatorului pentru înălţimea de tăiere

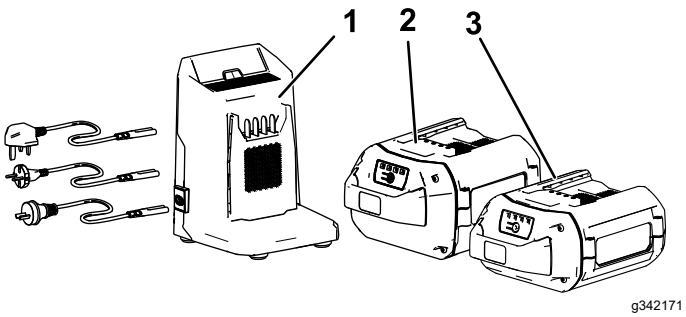


Figura 7

1. Încărcător acumulator model 81802 (inclus în cazul modelului 21836, 21843 i 21844)
2. Acumulator model 81850 (inclus în cazul modelului 21843 i 21844)
3. Acumulator model 81825 (inclus în cazul modelului 21836)

Specificaţii

Model	Greutate (fără un acumulator)	Lungime	Lăime	Înălime
21836/T	20,2 kg	130,6 cm	41,7 cm	107,3 cm
21843/T	22,1 kg	136,2 cm	48,5 cm	108,5 cm
21844/T	24,0 kg	136,2 cm	48,5 cm	108,5 cm

Dimensiuni SmartStow

Model	Lungime	Lăime	Înălime
21836/T	41,2 cm	41,7 cm	113,5 cm
21843/T	41 cm	48,5 cm	114 cm
21844/T	41 cm	48,5 cm	114 cm

Acumulator

Model	81825	81850
Capacitate acumulator	2,5 Ah	4 Ah
	135 Wh	216 Wh
Clasificare producător acumulator = 60 V tensiune maximă i 54 V tensiune nominală. Tensiunea efectivă variază în funcie de sarcină.		

Încărcător de baterie

Model	81802
Tip	Încărcător de baterie litiu-ion 60 V MAX

Încărcător de baterie (cont'd.)

Intrare	100 până la 240 V AC 50/60 Hz Max 2,0 A
Ieire	60 V MAX DC 2,0 A

Interval de temperaturi de funcţionare corespunzătoare

Încărcai/depozitai acumulatorul la temperaturi cuprinse între	5 °C i 40 °C*
Folosii acumulatorul la temperaturi cuprinse între	-30 °C i 49 °C*
Folosii maina la temperaturi cuprinse între	0 °C i 49 °C*

*Timpul de încărcare va crete dacă nu încărcai acumulatorul în acest interval.

Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul într-o zonă curată, uscată i închisă.

Operare

Notă: Determinaţi partea stângă şi dreaptă a maşinii din poziţia de operare normală.

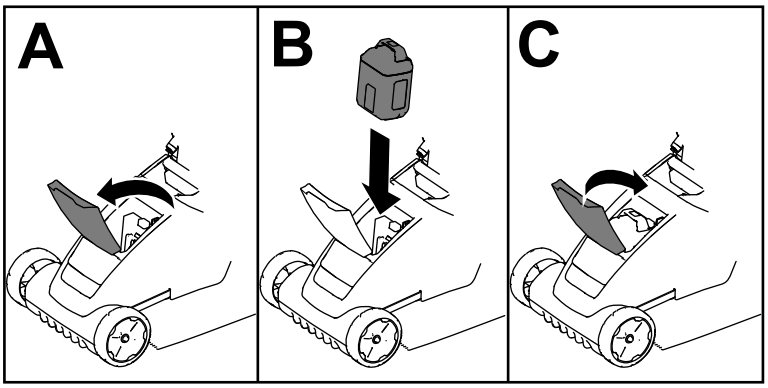
Înainte de utilizare

Montarea acumulatorului

Important: **Utilizai acumulatorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai Specificaţii (Pagină 10).**

1. Asigurai-vă că cheia de siguranâ nu este instalată pe mainâ.
2. Asigurai-vă că în orificiile de ventilaie ale acumulatorului nu există praf i resturi.
3. Ridicai capacul compartimentului pentru acumulator (A din Figura 8).
4. Aliniai canalul acumulatorului cu limba de pe mainâ i glisai acumulatorul în compartiment până când se fixează prin blocare (B din Figura 8).
5. Închidei capacul compartimentului pentru acumulator (C din Figura 8).

   Notă: În cazul în care compartimentul acumulatorului nu se închide complet, acumulatorul nu este corect instalat.



g341293

Figura 8

Reglarea înălţimii de tăiere

⚠ ATENŢIE

Reglarea înălimii de tăiere vă poate aduce mâinile în contact cu o lamă aflată în micare, cauzând vătămări grave.

- **Înainte de a regla înălimea de tăiere oprii motorul, îndepărtai acumulatorul i ateptai până ce se opresc toate piesele mobile.**
- **Nu introducei degetele sub carcasă în timp ce reglai înălimea de tăiere.**

Pentru a regla înălimea de tăiere, apăsai butonul pentru înălimea de tăiere i ridicai sau coborâi puntea de tăiere până când în fereastra pentru înălimea de tăiere este afiată setarea dorită a înălimii de tăiere (Figura 9).

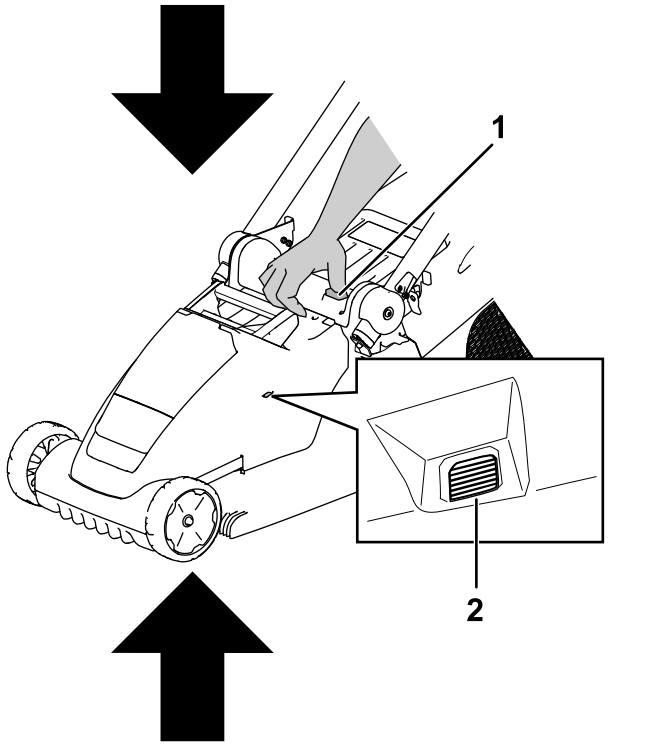


Figura 9

1. Buton pentru înălţimea de tăiere
2. Fereastră de vizualizare pentru înălţimea de tăiere

Înălimea de tăiere este reglabilă în 6 trepte, între 19 mm i 70 mm.

Indicator	Poziia înălimii de tăiere
	1 (cea mai joasă)
	2
	3
	4
	5
	6 (cea mai înaltă)

În timpul utilizării

Pornirea mainii

1. Asigurai-vă că acumulatorul este încărcat i instalat în mină; consultai Montarea acumulatorului (Pagină 11).
2. Instalai cheia de siguranăa la mină (Figura 10).

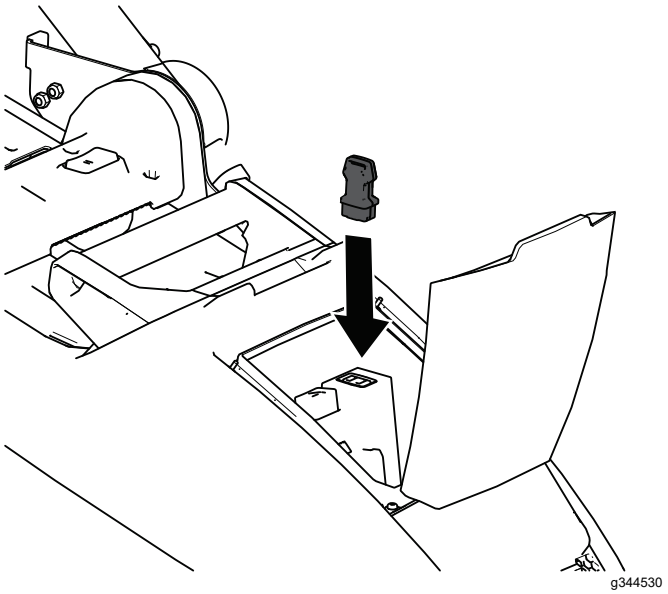
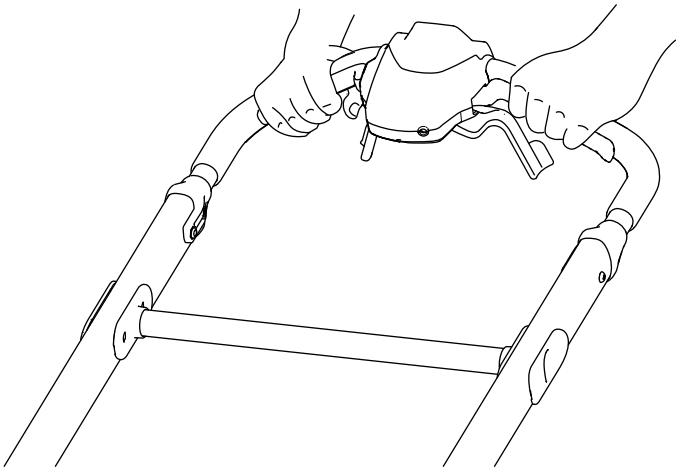


Figura 10

3. Apăsai butonul de pornire din centrul mânerului superior pentru a porni maina.
4. Strângei mânerele de comandă ale lamei pentru a porni maina.



g341398

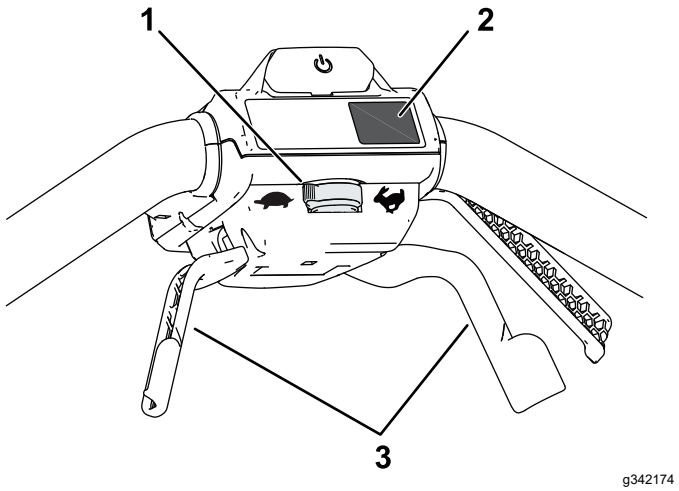
Figura 11

Utilizarea propulsiei automate

Doar modelul 21844/T

- **Pentru a regla viteza de propulsie automată, reglai controlul vitezei (Figura 12).**
- **Pentru a cupla propulsia automată, tragei mânerele pentru propulsie automată către mâner i inei-le strâns (Figura 12).**
- **Pentru a decupla bara pentru propulsia automată, eliberai mânerele pentru propulsia automată.**

  Notă: Pentru a reduce viteza de deplasare, deplasai elementul pentru controlul vitezei spre stânga; pentru a mări viteza, deplasai-l spre dreapta.



g342174

Figura 12

1. Controlul vitezei de propulsie automată
2. Buton MAX
3. Mânere pentru propulsia automată

Reglarea vitezei lamelor

Această mână are 2 setări pentru viteza lamelor: RUNSMART i MAX.

- La setarea RUNSMART, viteza lamelor se reglează automat pentru o eficienă sporită; se detectează schimbările condiiilor de tăiere, iar viteza lamelor crete atunci când este necesar, pentru a menine calitatea tăierii.
- La setarea MAX, viteza lamelor rămâne permanent la valoarea cea mai mare.

Apăsai butonul MAX de sub butonul On pentru a seta maina la viteza MAX (Figura 12).

Reciclarea resturilor

Maina dumneavoastră este pregătită din fabrică să recicleze resturile de iarbă i de frunze înapoi în gazon.

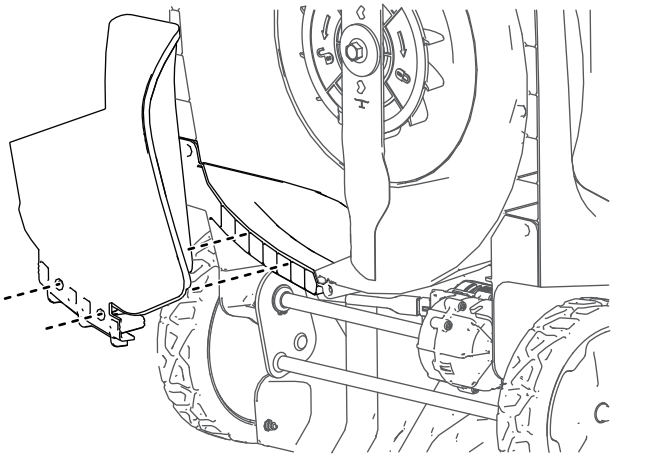
În cazul în care cutia pentru iarbă este montată pe mână, îndepărtai-o înainte de a recicla resturile. Consultai Îndepărtarea cutiei pentru iarbă (Pagină 16).

Instalarea fişei de mulcire

1. Oprii maina i scoatei acumulatorul i cheia de sigurană; consultai Oprirea mainii (Pagină 17).
2. Amplasai maina în poziia pliată vertical; consultai Depozitarea maşinii în Poziia pliată verticală (Pagină 19).
3. Curăai partea inferioară a punii pentru a asigura instalarea corectă a fiei; consultai Curăarea sub mână (Pagină 19).

4. Aliniai fia de mulcire i apăsai partea inferioară a fiei până când se fixează în poziie pe cele 2 tifturi de fixare, aa cum se arată în Figura 13.

   Important: **Partea inferioară a fiei de mulcire trebuie să fie la acelai nivel cu partea inferioară a punii atunci când este instalată corect; dacă fia de mulcire nu se instalează corect, nu o utilizai; contactai centrul de service autorizat.**



g342177

Figura 13

Îndepărtarea fişei de mulcire

Pentru a îndepărta fia de mulcire, scoatei acumulatorul i apoi efectuai în ordine inversă paii din Instalarea fişei de mulcire (Pagină 13).

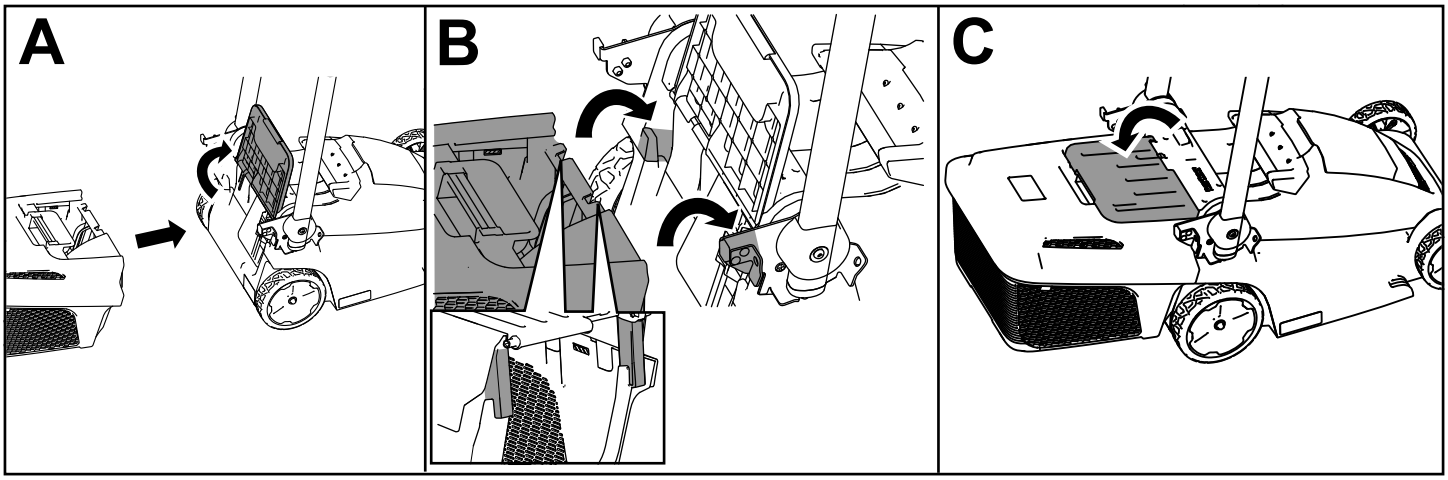
Colectarea resturilor

Folosii cutia pentru iarbă atunci când dorii să colectai resturile de iarbă i de frunze de pe gazon.

În cazul în care fia de mulcire este montată pe mainã, îndepărtai-o înainte de a recicla resturile. Consultai Îndepărtarea fişei de mulcire (Pagină 14).

Montarea cutiei pentru iarbă

1. Deplasai mânerul în poziie verticală i ridicai deflectorul spate (A din Figura 14).
2. Instalai cârligele cutiei pentru iarbă în canelurile din spatele mainii (B din Figura 14).
3. Permitei deflectorului spate să se sprijine pe cutie (C din Figura 14).
4. Deplasai mânerul spre spate, în poziia de operare; consultai Plierea mânerului (Pagină 19).

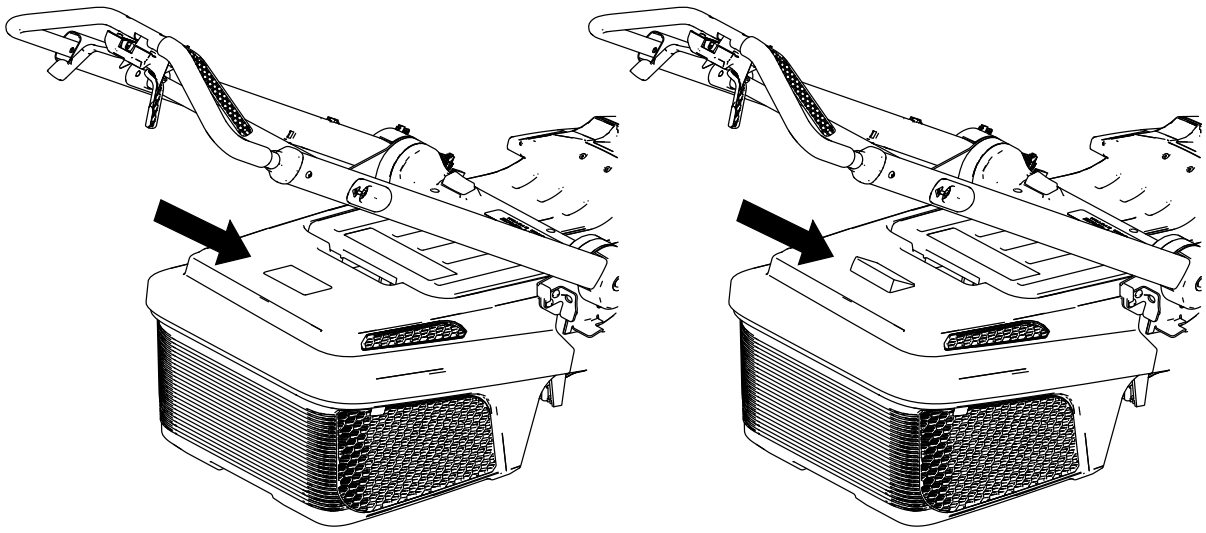


g341400

Figura 14

Indicator de umplere a cutiei pentru iarbă

Cutia pentru iarbă este prevăzută cu un indicator de umplere în partea din spate a capotei rigide. În timpul colectării ierbii, aerul trece prin cutia pentru iarbă, ridicând clapa indicatorului în poziia deschisă. Când cutia pentru iarbă se umple, fluxul de aer este blocat, iar clapa indicatorului se închide.



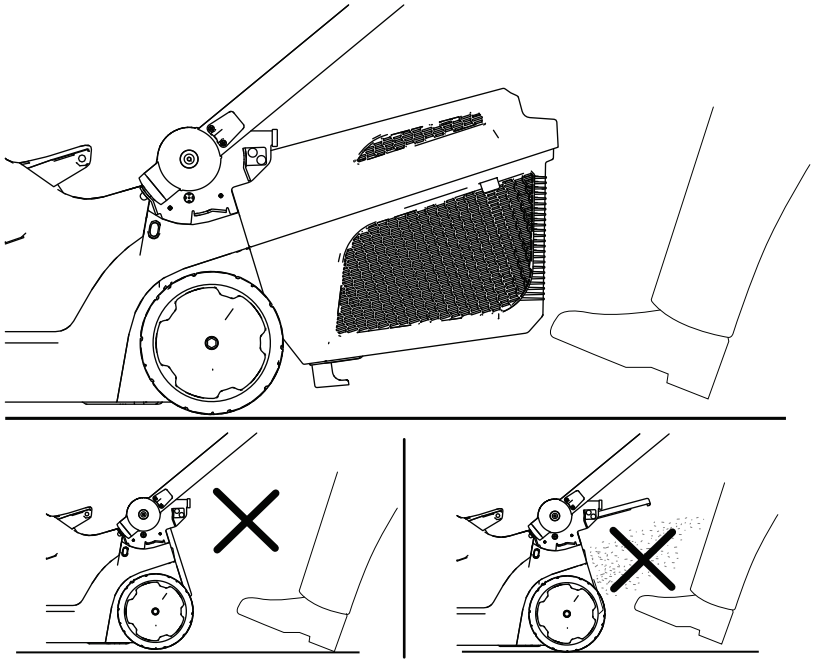
g363501

Figura 15

Îndepărtarea cutiei pentru iarbă

Pentru a îndepărta cutia, inversai paii de la Montarea cutiei pentru iarbă (Pagină 15).

Nu utilizai maina cu cutia pentru iarbă îndepărtată, decât în situaia în care este instalată fia de mulcire. Îndepărtai cutia pentru iarbă numai pentru mulcire, transportarea mainii, depozitarea mainii sau golirea cutiei pentru iarbă (Figura 16).

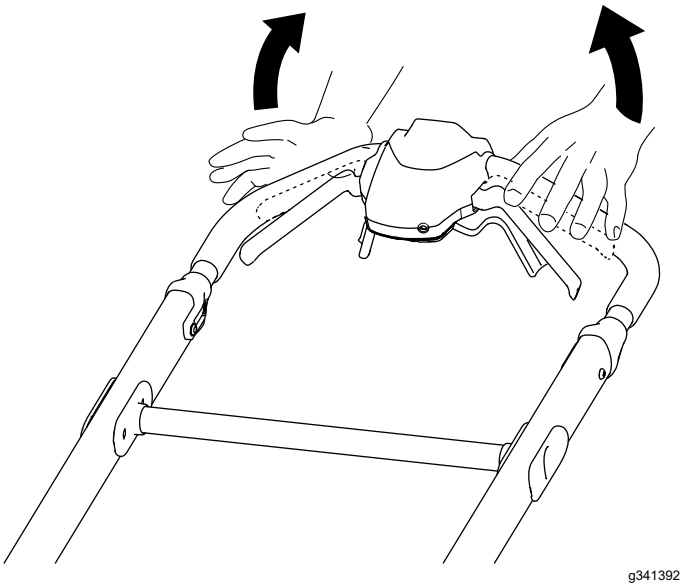


g356991

Figura 16

Oprirea mainii

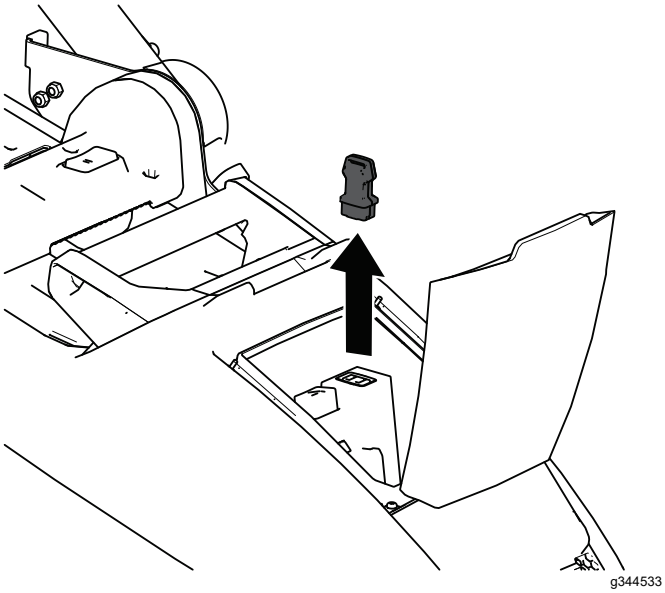
1. Eliberai bara de comandă pentru lamă (Figura 10).



g341392

Figura 17

2. Îndepărtai cheia de siguranã din mainã (Figura 10).



g344533

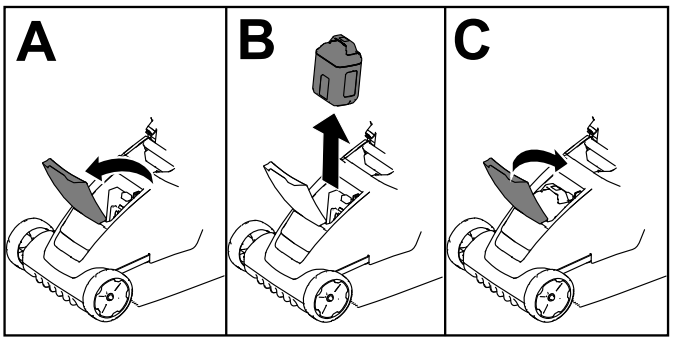
Figura 18

3. Îndepărtai acumulatorul; consultai Îndepărtarea acumulatorului din mainã (Pagină 17).

   Notă: Oricând nu utilizai maina, îndepărtai acumulatorul.

Îndepărtarea acumulatorului din mainã

1. Ridicai capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Apăsai clichetul acumulatorului pentru a elibera acumulatorul i pentru a-l îndepărta.
3. Închidei capacul compartimentului pentru acumulator.



g341360

Figura 19

Indicaţii de exploatare

Recomandări generale pentru a tunde iarba

- Evitai lovirea obiectelor solide cu lama. Nu tundei iarba trecând în mod voluntar peste obiecte.
- Pentru cele mai bune performane, instalai o lamă Toro nouă înainte de a începe sezonul de tuns iarba sau atunci când este necesar.

Tăierea ierbii

- Tăiai aproximativ o treime din firul de iarbă. Pentru calitate a tăierii, timp de funcionare i colectare îmbunătăite, tăiai iarba la o înălţime de tăiere mai mare.
- Nu tăiai mai jos de setarea pentru cea mai mică înălţime de tăiere cu excepia cazului în care iarba este mai rară sau este toamnă târzie, când creterea ierbii începe să încetinească.
- Atunci când tăiai iarbă cu înălime mare, tăiai mai întâi la cea mai mare setare a înălimii de tăiere i la o viteză de deplasare mai mică; apoi tăiai din nou la o înălime de tăiere mai mică, pentru a conferi gazonului un aspect optim. Dacă iarba este prea lungă, maina se poate bloca, ceea ce poate duce la calarea motorului.
- Iarba i frunzele ude au tendina de a se aduna în curte i pot cauza blocarea mainii sau calarea motorului. Evitai să tundei iarba în condiii umede.

- Fii ateni la potenialul risc de incendiu în condiii foarte uscate, respectai toate avertismentele autoritãilor locale privind incendiile i prevenii pãtrunderea ierbii uscate i a resturilor de frunze în mainã.
- Alternai direcia de tãiere. Acest lucru ajutã la dispersarea resturilor pe gazon, pentru o fertilizare uniformã.
- Dacã aspectul final al gazonului este nesatisfãcãtor, încercai una sau mai multe din urmãtoarele recomandãri:
  - Înlocuii lama sau ascuii-o.
  - Deplasai-vã mai încet în timp ce tãiai iarba.
  - Ridicai înãlimea de tãiere a mainii dumneavoastrã.
  - Tãiai iarba mai frecvent.
  - Suprapunei zonele de tãiere în loc sã tãiai iarba dintr-o zonã completã cu fiecare trecere.

Tãierea frunzelor

- După tunderea gazonului, asigurai-vă că jumătate din gazon se vede prin stratul de frunze tăiate. Poate fi nevoie să efectuai mai multe treceri peste frunze.
- Îndepărtai cantităile excesive de frunze de pe sol înainte de a tăia frunzele. Dacă maina nu taie frunzele suficient de fin, reducei viteza de tăiere sau tăiai la o înălime de tăiere mai mare i apoi din nou la înălimea de tăiere dorită.

După utilizare

Încărcarea acumulatorului

Important: **La momentul achiziiei, acumulatorul nu este încărcat integral. Înainte de a utiliza maina pentru prima dată, amplasai acumulatorul în încărcător i încărcai-l până când afiajul LED indică faptul că acumulatorul este complet încărcat. Citii toate precauiile privind sigurana.**

Important: **Încărcai acumulatorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai Specificaţii (Pagină 10).**

Notă: În orice moment, apăsai butonul care indică nivelul de încărcare a acumulatorului de pe acumulator, pentru a afia nivelul actual de încărcare (indicatoare LED).

1. Asigurai-vă că orificiile acumulatorului nu prezintă praf sau reziduuri.

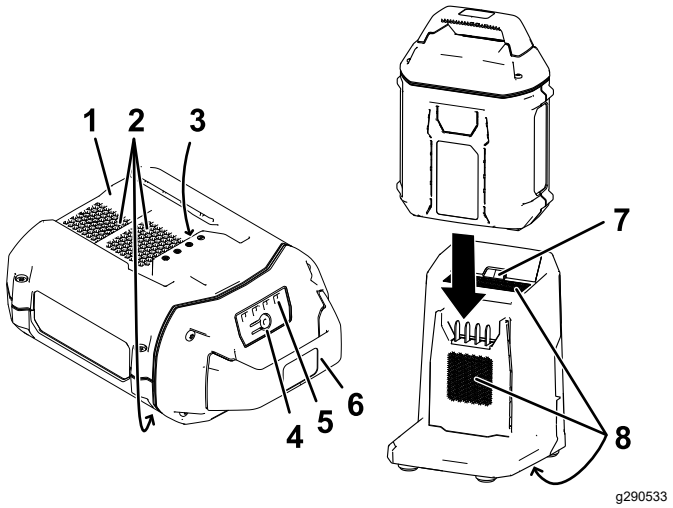


Figura 20

1. Canalul acumulatorului
2. Orificiile de ventilare ale acumulatorului
3. Bornele acumulatorului
4. Buton care indică nivelul de încărcare a acumulatorului
5. Indicatoare LED (nivelul actual de încărcare)
6. Mâner
7. Indicator luminos LED încărcător
8. Orificiile de ventilare ale încărcătorului

2. Aliniai canalul acumulatorului (Figura 20) cu limba încărcătorului.
3. Glisai acumulatorul în încărcător până când este fixat corespunzător (Figura 20).
4. Pentru a îndepărta acumulatorul, glisai acumulatorul înapoi, afară din încărcător.
5. Consultai următorul tabel pentru a interpreta indicatorul luminos LED de pe încărcător.

Indicator luminos	Indică
Oprit	Acumulatorul nu este introdus
Verde intermitent	Acumulatorul se încarcă
Verde	Acumulatorul este încărcat
Rou	Acumulatorul i/sau încărcătorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător
Rou intermitent	Eroare la încărcarea acumulatorului*

*Consultai Înlăturarea defecţiunilor (Pagină 23) pentru mai multe informaii.

Important: **Acumulatorul poate fi lăsat în încărcător pentru perioade scurte de timp între utilizări.**

Dacă acumulatorul nu va fi utilizat pentru perioade lungi, îndepărtai acumulatorul din încărcător; consultai Service (Pagină 22).

Curăarea mainii

Curăarea sub mainä

Interval de service: După fiecare folosinţă

Pentru rezultate optime, curăai sub mainä după ce ai terminat de tuns iarba.

1. Oprii maina i scoatei acumulatorul i cheia de siguranä.
2. Alegei cea mai mică înălime de täiere a mainii.
3. Setai maina în poziia pliată verticală; consultai Depozitarea maşinii în Poziia pliată verticală (Pagină 19).
4. Cu o perie sau o mătură, curăai resturile de la partea inferioară a mainii.

   Important: **Nu folosii apă pentru a curăa maina; apa poate deteriora componentele electrice.**
5. Curăai cutia pentru iarbă.

Curăarea cutiei pentru iarbă

Interval de service: După fiecare folosinţă

Curăai frecvent cutia pentru iarbă pentru a asigura capacitatea maximă de colectare. Îndepărtai resturile.

Plierea mânerului

⚠ ATENŢIE

Plierea sau desfăurarea incorectă a mânerului poate deteriora cablurile, ducând la condiii de utilizare nesigure.

- **Nu deteriorai cablurile în timpul plierii sau desfăurării mânerului.**
- **Dacă un cablu este deteriorat, contactaţi un centru de service autorizat.**

⚠ ATENŢIE

Asigurai-vă că mânerul este în poziia de funcionare înainte de a porni maina, pentru a preveni rănirea cauzată de obiectele proiectate.

1. Oprii maina, scoatei cheia de siguranä i îndepărtai acumulatorul; consultai Oprirea mainii (Pagină 17).
2. Tragei elementul de eliberare a barei de ghidare spre mânerul superior pentru a elibera închizătorul de mâner (Figura 21).
3. Pliai mânerul până la jumătate în faă, în poziie verticală sau complet în faă, în poziie pliată vertical, aa cum se arată în Figura 21.

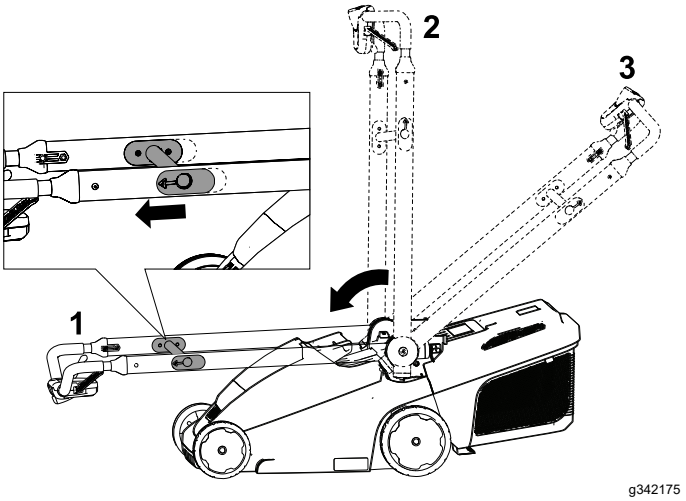


Figura 21

1. Poziie pliată vertical
2. Poziie verticală
3. Poziţie de operare

4. Pentru a desfăura mânerul, consultai 2 Asamblarea mânerului (Pagină 8).

Depozitarea maşinii în Poziia pliată verticală

Putei depozita maina în poziie verticală pentru a reduce spaiul de depozitare.

⚠ ATENŢIE

Plierea sau desfăurarea incorectă a mânerului poate deteriora cablurile, ducând la condiii de utilizare nesigure.

- **Nu deteriorai cablurile în timpul plierii sau desfăurării mânerului.**
- **Dacă un cablu este deteriorat, contactaţi un centru de service autorizat.**

1. Oprii maina, scoatei cheia de siguranä i îndepărtai acumulatorul; consultai Oprirea mainii (Pagină 17).
2. Pliai mânerul până la capät în faă, până când se fixează în poziie; consultai Plierea mânerului (Pagină 19).
3. Asigurai-vă că cheia de siguranä nu este instalată pe mainä; dacă este, îndepărtai-o. Consultai Îndepărtarea cutiei pentru iarbă (Pagină 16).
4. Asigurai-vă că înălimea de täiere a mainii este setată la cea mai mare valoare (setarea 6); dacă

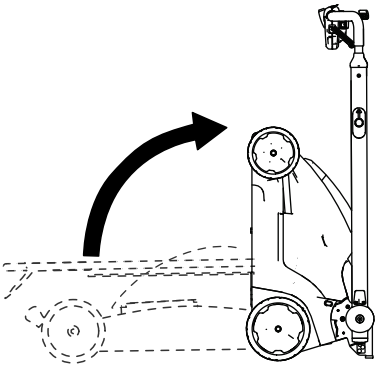
nu este, selectai-o. Consultai Reglarea înălţimii de tăiere (Pagină 12).

5. Înclinai maina în spate i transportai-o cu ajutorul mânerului într-un spaiu de depozitare (Figura 22).

⚠ ATENŢIE

Dacă tragei elementul de eliberare a barei de ghidare, deblocai bara de ghidare, ceea ce poate cauza căderea bruscă pe sol.

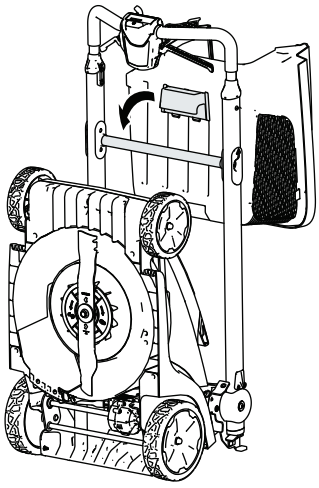
Nu tragei de elementul de eliberare a barei de ghidare pentru a deplasa maina.



g342176

Figura 22

Notă: Putei fixa cu cârlige cutia pentru iarbă pe elementul de eliberare a barei de ghidare în această poziie (Figura 23).



g356985

Figura 23

Întreţinere

Îndepărtai cheia de siguranã i acumulatorul de pe mainã înainte de a realiza operaiuni de întreinere sau curãare a mainii.

Folosii numai piesele de schimb i accesoriile recomandate de producãtor.

Verificai i realizai operaiuni de întreinere a mainii periodic. Reparai maina numai la un centru de service autorizat.

Lubrifierea mainii

Nu este nevoie sã lubrifiai maina; toi rulmenii au fost lubrifiai în fabricã pentru întreaga duratã de viaã a mainii.

Înlocuirea lamei

Interval de service: Anual

***Important:* *Pentru a instala lama corect vei avea nevoie de o cheie*. Dacă nu deinei o cheie sau considerai că nu putei realiza această procedură, contactaţi un centru de service autorizat.**

Dacă lama este deteriorată sau fisurată, înlocuii-o imediat. Dacă marginea lamei este tocită sau prezintă crestături, ascuii-o i echilibrai-o sau înlocuii-o.

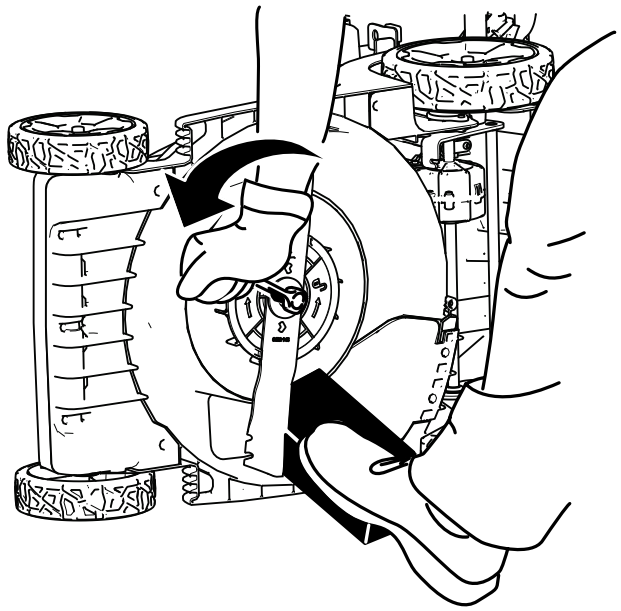
⚠ ATENŢIE

Atunci când efectuai lucrări de service asupra lamei, asigurai-vă că lama se poate deplasa, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită. Lama este ascuită; contactul cu lama poate rezulta în vătămări corporale grave.

Purtai mănui în timpul lucrărilor de service asupra lamei.

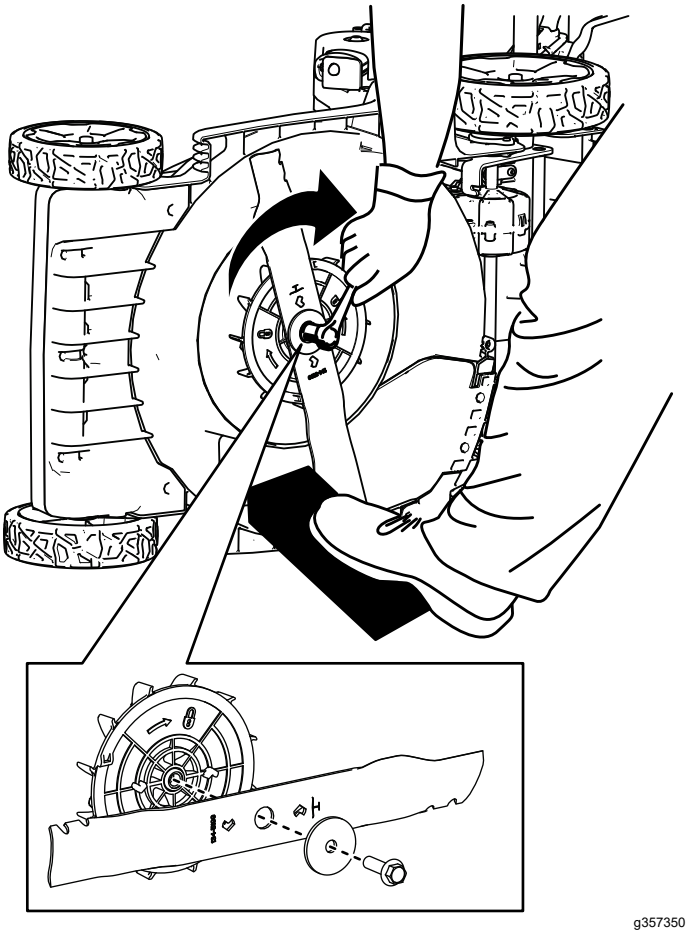
1. Îndepărtai cheia de siguranã i acumulatorul de pe mainã.
2. Folosii o bucată de lemn pentru a menine lama stabilă (Figura 24).
3. Îndepărtai urubul lamei, aiba i lama; păstrai aiba i urubul (Figura 24).
4. Instalai noua lamă, aiba i urubul lamei (Figura 25).

   ***Important:* Amplasai capetele curbate ale lamei cu faa în sus, spre carcasa mainii.**
5. **Folosii o cheie pentru a strânge urubul lamei la un cuplu de 35 N·m.**



g357349

Figura 24



g357350

Figura 25

Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării

Important: **După îndepărtare, acoperii bornele acumulatorului cu bandă adezivă de mare rezistenă. Nu încercai să distrugei sau să dezasamblai acumulatorul sau să îndepărtai oricare dintre componentele sale.**

Contactai autoritäile locale sau distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru mai multe informaii privind reciclarea responsabilă a acumulatorului.

Depozitare

Important: **Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai** **Specificaţii (Pagină 10)****.**

Important: **Dacă depozitai acumulatorul în afara sezonului de tuns iarba, încărcai-l până ce 2–3 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi. Nu depozitai un acumulator încărcat sau descărcat complet. Atunci când suntei pregătit să utilizai maina din nou, încărcai acumulatorul până când indicatorul luminos din partea stângă a încărcătorului devine verde sau până când toate cele 4 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi.**

- Deconectai produsul de la sursa de alimentare (adică îndepărtai acumulatorul i cheia de siguranä) i verificai dacă există defeciuni în urma utilizării.
- Nu depozitai maina sau încărcătorul cu acumulatorul montat.
- Curăai toate materiile străine de pe produs.
- Când nu sunt utilizate, depozitai maina, cheia de siguranä, acumulatorul i încărcătorul în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor.
- inei maina, acumulatorul i încărcătorul departe de ageni corozivi, cum ar fi substane chimice folosite în grădină sau săruri pentru dezgheare.
- Pentru a reduce riscul vătămării corporale grave, nu depozitai acumulatorul în aer liber sau în autovehicule.
- Strângei toate elementele de fixare.
- Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul într-o zonă curată, uscată i închisă.

Service

Interval de service: Anual

În cazul în care maina are nevoie de service, contactai centrul de service autorizat.

Înlăturarea defecţiunilor

Efectuai doar paii descrii în aceste instruciuni. Dacă nu putei soluiona problema pe cont propriu, toate lucrările suplimentare de inspecie, întreinere i reparaii trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un specialist cu calificări similare.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Maina nu pornete.	1. Acumulatorul nu este montat corespunzător în mainã.	1. Îndepărtai i apoi înlocuii acumulatorul din mainã, asigurându-vă că este montat i fixat corespunzător.
	2. Acumulatorul nu este încărcat.	2. Îndepărtai acumulatorul din mainã i încărcai-l.
	3. Acumulatorul este deteriorat.	3. Înlocuii acumulatorul.
	4. Maina are o altă problemă electrică.	4. Contactaţi un centru de service autorizat.
Maina nu funcionează sau nu funcionează continuu.	1. Cablurile acumulatorului sunt umede.	1. Lăsai acumulatorul să se usuce sau tergei-l complet.
	2. Acumulatorul nu este montat corespunzător în unealtă.	2. Îndepărtai i apoi înlocuii acumulatorul din unealtă, asigurându-vă că este montat i fixat corespunzător.
Maina nu atinge capacitatea maximă.	1. Nivelul de încărcare a acumulatorului este prea redus.	1. Îndepărtai acumulatorul din mainã i încărcai-l complet.
	2. Gurile de aerisire sunt blocate.	2. Curăai gurile de aerisire.
Acumulatorul îi pierde rapid din nivelul de încărcare.	1. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	1. Mutai acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.
	2. Maina este suprasolicitată.	2. Tăiai iarba la o înălţime de tăiere mai mare sau deplasai-vă mai încet în timp ce tăiai iarba.
Încărcătorul nu funcionează.	1. Încărcătorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	1. Mutai încărcătorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.
	2. Priza la care este conectat încărcătorul nu este sub tensiune.	2. Contactai un electrician calificat pentru a repara priza.
Propulsia automată a mainii nu funcionează.	1. Sistemul de propulsie automată sau cablul de alimentare sunt deteriorate.	1. Contactaţi un centru de service autorizat.
Indicatorul luminos LED de pe încărcător este rou.	1. Încărcătorul i/sau acumulatorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	1. Deconectai încărcătorul i mutai încărcătorul i acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde rou intermitent.	1. Există o eroare de comunicare între acumulator i încărcător.	1. Îndepărtai acumulatorul din încărcător, deconectai încărcătorul de la priză i ateptai 10 secunde. Conectai încărcătorul din nou la priză i introducei acumulatorul în încărcător. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde în continuare rou intermitent, repetai procedura. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde în continuare rou intermitent, după 2 încercări, eliminai în mod corespunzător acumulatorul la un centru de reciclare.
	2. Acumulatorul are o capacitate redusă.	2. Contactaţi centrul de service autorizat dacă acumulatorul este încă în garanie sau eliminai acumulatorul la un centru de reciclare.
Maina emite un sunet tip bip.	1. Acumulatorul nu este încărcat.	1. Îndepărtai acumulatorul din mainä i încărcai-l.
	2. Maina este într-o poziie nesigură pentru utilizare.	2. Asigurai-vă că maina nu este într-un unghi extrem în timpul utilizării.
	3. Maina este suprasolicitată.	3. Tăiai iarba la o înălţime de tăiere mai mare sau deplasai-vă mai încet în timp ce tăiai iarba.
	4. Maina are o altă problemă electrică.	4. Încercai celelalte aciuni de depanare; dacă alarma continuă să se audă, contactaţi un centru de service autorizat.
Calitatea tăierii este scăzută sau nesatisfăcătoare.	1. Lama este tocită.	1. Ascuii sau înlocuii lama.
	2. Puntea de tăiere are o acumulare de reziduuri.	2. Curăai zona de sub mainä.
Colectarea este redusă sau nesatisfăcătoare.	1. Maina este suprasolicitată.	1. Tăiai iarba la o înălţime de tăiere mai mare.
	2. Orificiile de aerisire ale cutiei pentru iarbă sunt blocate.	2. Curăai cutia pentru iarbă cu apă i o perie moale.
Maina taie neuniform.	1. Lama este tocită.	1. Ascuii sau înlocuii lama.
	2. Puntea de tăiere este deteriorată.	2. Contactaţi un centru de service autorizat.
Maina vibrează.	1. Lama este îndoită sau deteriorată.	1. Inspectai lama i înlocuii-o dacă este cazul.

Menţiuni:

Menţiuni:

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligaiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garaniei dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanie sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activităi economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacie a clienilor, îmbunătăirea produselor noastre sau oferirea de informaii despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informaiile dumneavoastră cu filialele, societăile afiliate, distribuitorii sau alţi parteneri de afaceri în legătură cu aceste activităţi. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condiiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informaţiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informaii despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligaiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecia datelor cu caracter personal este mai puin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranā.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuii datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricionai procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informaiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmitei direct. Reinei că cetăenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamaii la Autoritatea pentru protecia datelor cu caracter personal.



Count on it.